

**Bruselas, 25 de marzo de 2010  
(OR. en)**

**DECLARACIÓN DE LOS JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO  
DE LA ZONA DEL EURO**

Reiteramos que todos los miembros de la zona del euro deben aplicar políticas nacionales saneadas en consonancia con las normas acordadas y deben ser conscientes de la responsabilidad que comparten en materia de estabilidad económica y financiera en la zona.

Respaldamos plenamente los esfuerzos del Gobierno griego y acogemos con satisfacción las medidas adicionales anunciadas el 3 de marzo, que son suficientes para asegurar los objetivos presupuestarios de 2010. Reconocemos que las autoridades griegas han emprendido una actuación ambiciosa y decisiva que debe permitir que Grecia recupere la plena confianza de los mercados.

Las medidas de consolidación adoptadas por Grecia constituyen una contribución importante a la consolidación de la sostenibilidad fiscal y la confianza de los mercados. El Gobierno griego no ha solicitado ningún apoyo financiero. En consecuencia, hoy no se ha adoptado ninguna decisión destinada a activar el mecanismo que exponemos a continuación.

En este contexto, los Estados miembros de la zona del euro reafirman su voluntad de actuar de manera resuelta y coordinada, si fuera necesario, para salvaguardar la estabilidad financiera en la zona del euro en su conjunto, como se decidió el 11 de febrero.

Como parte de un conjunto de medidas que comprende una financiación sustancial procedente del Fondo Monetario Internacional y una financiación mayoritaria europea, los Estados miembros de la zona del euro están dispuestos a contribuir a préstamos coordinados bilaterales.

Este mecanismo, que complementará la financiación del Fondo Monetario Internacional, debe considerarse un último argumento, lo que significa en particular que la financiación del mercado es insuficiente. Todo desembolso con cargo a los préstamos bilaterales sería decidido por unanimidad por los Estados miembros de la zona del euro, estaría supeditado a una condicionalidad estricta y se basaría en una evaluación efectuada por la Comisión Europea y el Banco Central Europeo. Esperamos que los Estados miembros de la zona del euro participen sobre la base de sus respectivas claves de suscripción de capital del Banco Central Europeo.

El objetivo de este mecanismo no consistirá en proporcionar financiación a los tipos de interés medios de la zona del euro, sino establecer incentivos para regresar lo antes posible a la financiación del mercado mediante una determinación adecuada del precio del riesgo. No se tratará de tipos de interés de carácter favorable, es decir, no contendrán ningún elemento de subvención. Las decisiones que se tomen en virtud del presente mecanismo se adoptarán guardando plena coherencia con el marco del Tratado y las leyes nacionales.

Reafirmamos nuestro compromiso de aplicar políticas orientadas a restaurar un crecimiento firme, sostenible y estable a fin de fomentar la creación de empleo y la cohesión social.

Nos comprometemos asimismo a promover una estrecha coordinación de las políticas económicas en Europa. Consideramos que el Consejo Europeo debe mejorar el Gobierno económico de la Unión Europea, y proponemos incrementar su papel en materia de coordinación económica y definición de la estrategia de crecimiento de la Unión Europea.

La situación actual demuestra la necesidad de reforzar y complementar el marco existente para garantizar la sostenibilidad fiscal en la zona del euro y mejorar su capacidad para actuar en tiempos de crisis.

De cara al futuro, es necesario reforzar la vigilancia de los riesgos económicos y presupuestarios y los instrumentos para su prevención, incluido el procedimiento de déficit excesivo. Por otra parte, es necesario un marco firme para la resolución de crisis que respete el principio de la responsabilidad de cada Estado miembro respecto de su propio presupuesto.

Solicitamos al Presidente del Consejo Europeo que establezca, en cooperación con la Comisión, un grupo de estudio con representantes de los Estados miembros, la presidencia rotatoria y el BCE, que presente al Consejo, antes de finales del año en curso, las medidas necesarias para alcanzar este objetivo, explorando todas las opciones para reforzar el marco jurídico.

---